

中华人民共和国签证申请表附表

Supplementary Visa Application Form of the People's Republic of China

| | |
|---|--|
| 英文姓名 Name in English | |
| 护照号码 Passport number | |
| 出生日期(年月日) Date of birth (yyyy-mm-dd) | |

A、非美国公民申请签证，请填写。If you are not a U.S. citizen, please complete the following.

| | | |
|---|---|--|
| 1. 在美国居留或停留时间 Duration of your stay in the U.S. | <input type="checkbox"/> 少于 6 个月 Less than 6 months <input type="checkbox"/> 超过 6 个月 More than 6 months | |
| 2. 现持何种美国有效签证或居留证件? What kind of U.S. visa or residence permit do you hold? | <input type="checkbox"/> 有效居留证件 Valid residence permit <input type="checkbox"/> 有效签证 Valid visa <input type="checkbox"/> 无 None | |
| 3. 签证或居留证件的号码及有效日期 Number and expiry date of your visa or residence permit | 号 码 Number | |
| | 有效日期 Expiry date (yyyy-mm-dd) | |
| 4. 持上述签证或居留许可是否被允许返回美国? Do you have the permission to return to the U.S. with the visa or residence permit stated above? | <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No | |
| 5. 在美国居住地详细地址 Detailed address of your residence in the U.S. | | |
| 6. 在美国联系电话 Your phone number in the U.S. | | |

B、如申请工作签证，请填写。If you are applying for a work visa (Z-visa), please fill out the following:

| | | |
|---|--|--|
| 1. 受教育程度 Level of education | <input type="checkbox"/> 本科 Bachelor <input type="checkbox"/> 硕士 Master <input type="checkbox"/> 博士或更高 Doctorate or higher <input type="checkbox"/> 未受正规教育 Without formal education <input type="checkbox"/> 其他(请说明) Other (Please specify)..... | |
| 2. 最后学习的学校名称 Name of your last school | | |
| 3. 专业 Your major at your last school | | |
| 4. 专业技术资格 Your professional or technical qualifications | | |
| 5. 在中国拟从事职业 Your intended occupation in China | | |
| 6. 在中国拟就职单位名称、地址及联系电话 Name, address and phone number of your employer in China | | |
| 7. 就业许可编号 Number of your Alien Employment License | | |

C、如申请学习签证，请填写。 If you are applying for a student visa(X-visa), please fill out the following:

| | |
|--|---|
| 1.受教育程度 Level of education | <input type="checkbox"/> 本科 Bachelor <input type="checkbox"/> 硕士 Master <input type="checkbox"/> 博士或更高 Doctorate or higher <input type="checkbox"/> 未受正规教育 Without formal education <input type="checkbox"/> 其他（请说明）Other (Please specify)..... |
| 2. 最后学习的学校名称 Name of your last school | |
| 3.专业 Your major at your last school | |
| 4.专业技术资格 Your professional or technical qualifications | |
| 5.在中国拟就读学校名称、地址及联系电话 Name, address and phone number of your school in China | |
| 6.在中国拟学习的专业或课程 Your intended major or program in China | |

D、如与护照偕行人同行，请填写偕行人情况。 If you are accompanied by anyone who shares the same passport with you, please give details below:

| | 偕行人 1/ Person 1 | 偕行人 2/ Person 2 | 偕行人 3/ Person 3 |
|--|---|---|---|
| 1.姓名 Full name | | | |
| 2.性别 Sex | <input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F | <input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F | <input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F |
| 3.出生日期 Date of birth (yyyy-mm-dd) | | | |
| 4. 偕行人照片 Photo(s) of the accompanying traveler(s) | 照片粘贴处 Affix here | 照片粘贴处 Affix here | 照片粘贴处 Affix here |

我谨声明，我理解上述内容和问题，所有填写内容真实无误。

I declare that I understand all contents and questions above, and that the information given is true and accurate.

 申请人签名
 Applicant's signature: 日期
 Date (yyyy-mm-dd):.....

注：未满 18 周岁申请人可由父母或监护人代签。Note: A parent or guardian may sign on behalf of an applicant aged under 18.